



TRAVERTINI ITALIANI



SATURNIA

Chiaro Rett. 50x50 - Mattoncino Mix 33x33

Il recupero dell'essenza del mondo classico avviene attraverso l'ispirazione al travertino, raccogliendo dalla storia tutta la sua forza e versatilità. È nella sua duplice anima che si cela il carattere di due collezioni di eterna bellezza, perfette per rivestire spazi e ambienti con infinite soluzioni a pavimento e rivestimento, dallo stile intramontabile.

The essence of the classical world lives again in this travertine-inspired material, which draws strength and versatility from history. Its dual soul conceals the character of two collections of eternal beauty, perfect for adorning spaces and rooms with an infinite variety of floor and wall covering solutions, in a timeless style.

Die Klassik macht ihren Einfluss geltend. Der Travertin wurde bereits in der Antike aufgrund seiner Gestaltungskraft und Vielseitigkeit geschätzt. Diese zwei Grundzüge prägen die beiden Serien von zeitloser Schönheit, die sich

für unendlich viele Gestaltungskonzepte als Fußboden- und Wandbekleidung in jedem Ambiente eignen. Denn Stil hat immer Bestand.

L'essence du monde classique s'exprime à travers le travertin qui hérite de toute sa force et de tout son éclectisme.

Son âme double est le refuge de deux collections à la beauté éternelle, parfaites pour habiller les espaces et les volumes avec une panoplie de solutions qui se distinguent par leur style impérisable, aussi bien sur le sol que sur le mur.

La recuperación de la esencia del mundo clásico se produce a través de la inspiración en el travertino, que toma de la historia toda su fuerza y versatilidad. En su doble alma anida el carácter de dos colecciones de belleza eterna y estilo imperecedero, perfectas para cubrir espacios y ambientes con infinitas soluciones tanto para pavimento como para revestimiento.

TIVOLI



Avorio Rett. Lapp. 25x100 - Riflessi AV Rett. Lapp. 25x100

SATURNIATIVOLI create per durare e vestire ogni spazio

SATURNIA TIVOLI created to last and to adorn any space
SATURNIA TIVOLI Bleibender Wert für jedes Ambiente
SATURNIA TIVOLI un produit créé pour durer et pour habiller tous les espaces
SATURNIA TIVOLI creadas para durar y vestir cualquier espacio



Saturnia, seducente e naturale, riprende minuziosamente le particolari venature del "travertino romano al contro": un prodotto ideale per chi vuole coniugare tradizione e modernità, senso classico e design contemporaneo. Le variazioni strutturali e cromatiche della superficie fanno apparire ogni lastra un libro aperto sulla storia della terra.

Saturnia, seductive and natural, reproduces every tiniest detail of the distinctive vein pattern of cross-cut Roman travertine stone, an ideal product for those in search of a blend of tradition and modernity, a classical feel and contemporary design. The surface's variations in structure and colour make each slab an open book where the history of the earth can be read.

Faszination und Natürlichkeit prägen den Stil von Saturnia. Die Serie nimmt detailgenau die markanten Aderungen des römischen Travertin im Anschnitt gegen das Lager auf. Sie verbindet ideal Tradition und Moderne, Bewährtes und Neues. Mit ihren lebendigen Strukturen und Farbspielen legt jede Platte ein steinernes Zeugnis von der Erdgeschichte ab.

Saturnia, séduisant et naturel, reproduit dans les moindres détails les veines du travertin romain à contre-passe : un produit idéal pour tous ceux qui aiment mélanger la tradition et le moderne, le classique et le contemporain. Au fil de leurs variations, les structures et les couleurs transforment chaque dalle en un livre grand ouvert sur l'histoire de la terre.

Saturnia, seductora y natural, retoma minuciosamente las peculiares vetas del travertino romano de corte transversal, un producto ideal para quienes desean conjugar tradición y modernidad, gusto clásico y diseño contemporáneo. Las variaciones estructurales y cromáticas de la superficie hacen que cada placa se nos antoje un libro abierto sobre la historia de la tierra.

SATURNIA

sensazione naturale sobrietà contemporanea

natural sensation contemporary restraint
Natürliche Optik, zeitgemäße Schlichtheit
sensation naturelle sobriété contemporaine
sensación natural sobriedad contemporánea



Classico Rett. 50x50



Classico Rett. Lapp. 50x50





una bellezza senza tempo, nel piacevole contrasto fra modernità e classicità

timeless beauty, from attractively contrasting modern and classical effects
Eine zeitlose Schönheit mit dem verführerischen Kontrast aus Moderne und Klassik
une beauté sans âge, un contraste merveilleux entre le moderne et le classique
una belleza imperecedera en el agradable contraste entre lo moderno y lo clásico

Saturnia crea una connotazione estetica molto forte che ripropone l'ineguagliabile forza e bellezza della pietra naturale supportata dalla più sofisticata tecnologia ceramica. È disponibile con finitura lappata o naturale, l'una più uniforme e luminosa, l'altra più vissuta e calda.

Saturnia has a striking appearance that provides the unique strength and beauty of natural stone supported by the most sophisticated ceramic technologies. It is available with honed or natural finish, one smoother and with more gloss, the other with a warmer, more timeworn effect.

Saturnia verleiht dem Raum Charakter und Persönlichkeit. Die unvergleichliche Kraft und Schönheit des Natursteins wird hochwertig von der modernsten Keramiktechnik inszeniert. Die Serie ist mit geläppter oder natürlicher Oberfläche erhältlich. Einheitlich und leuchtend die Eine, antik und behaglich die Andere.

Saturnia donne une connotation esthétique très forte qui, grâce à la technologie céramique la plus sophistiquée, repropose l'extraordinaire force et l'incroyable beauté de la pierre naturelle. Saturnia existe en finition rodée ou naturelle, l'une est plus uniforme et plus brillante, l'autre a un aspect plus ancien et plus chaleureux.

Saturnia, generada gracias a la más sofisticada tecnología cerámica, crea unas fuertes connotaciones estéticas que reproducen el vigor y la hermosura inigualables de la piedra natural. Se halla disponible en los acabados esmerilado o natural; el primero más uniforme y brillante, el segundo más cálido y rústico.







Silver Rett. 8,1x16,4
Silver Rett. 50x50


L'imitazione della natura come vocazione alla perfezione.
La perfezione del miglior "travertino romano al verso": materia neutra
e pura, eterna come le opere dell'antica Roma, moderna come le
soluzioni dell'architettura contemporanea.

The imitation of nature as a path to perfection.
The perfection of the finest vein-cut Roman travertine: a pure,
neutral material, eternal as the works of ancient Rome,
modern as contemporary architecture.

Die Nachahmung der Natur als Streben nach Perfektion.
Die Perfektion des besten römischen Travertin im Anschnitt mit dem Lager:
Neutrale, puristische Optik. Ewiger Bestand wie die Werke der römischen Antike.
Modern wie die Lösungen der heutigen Architektur.

L'imitation de la nature pour atteindre la perfection.
La perfection du meilleur travertin romain à passe : une matière neutre et pure,
éternelle comme les chefs-d'œuvre de la Rome antique, moderne comme les
créations de l'architecture contemporaine.

La imitación de la naturaleza como vocación a la perfección.
La perfección del mejor travertino romano de corte horizontal, materia neutra
y pura, sempiterna como las obras de la antigua Roma, moderna como las
soluciones de la arquitectura contemporánea.



TIVOLI

nobile ed elegante dallo stile raffinato

noble and elegant with refined style
Edel und elegant mit erlesenem Stil
noble et raffiné au style élégant
noble y elegante de estilo refinado





Avorio Rett. Lapp. 25x100
Riflessi AV Rett. Lapp. 25x100
Torello AV Lux 5x25
Alzata AV Lux 15x25
Avorio Rett. Lapp. 50x50

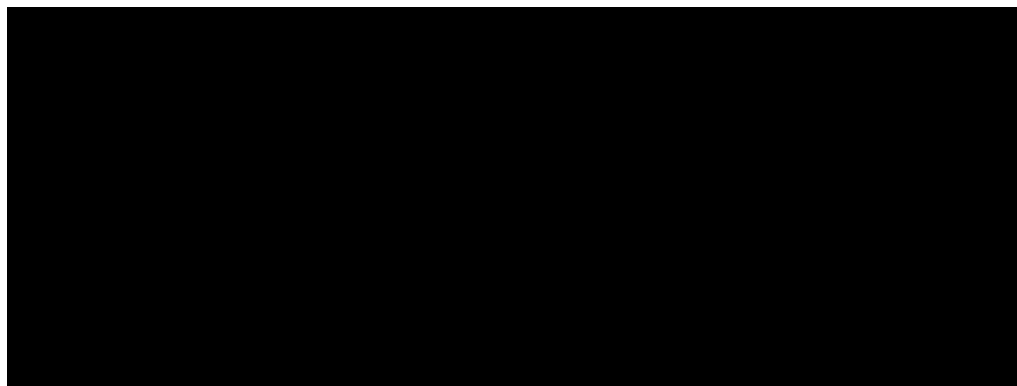




Riflessi AV Rett. Lapp. 25x100

Alzata AV Lux 15x25

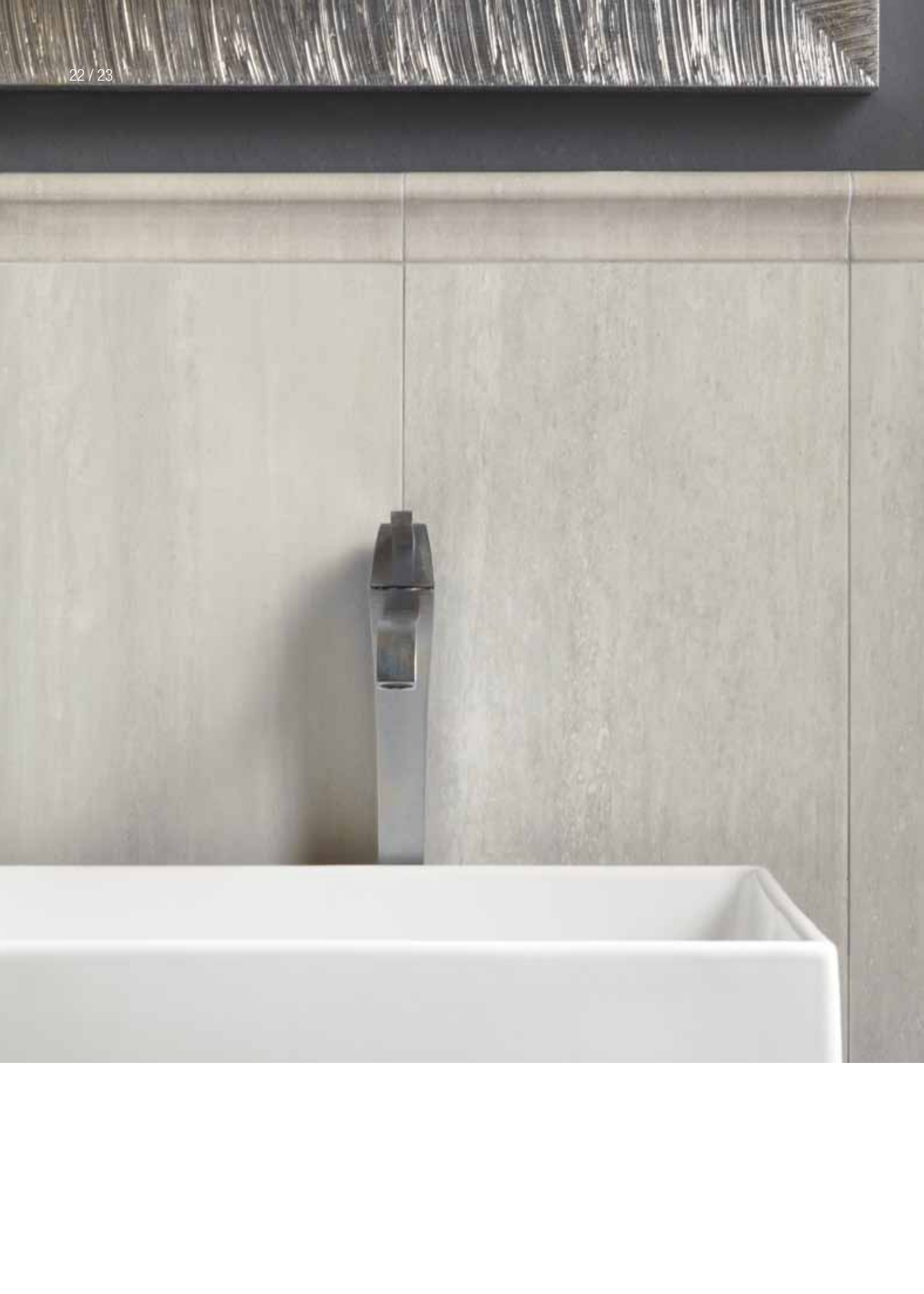
Avorio Rett. Lapp. 50x50





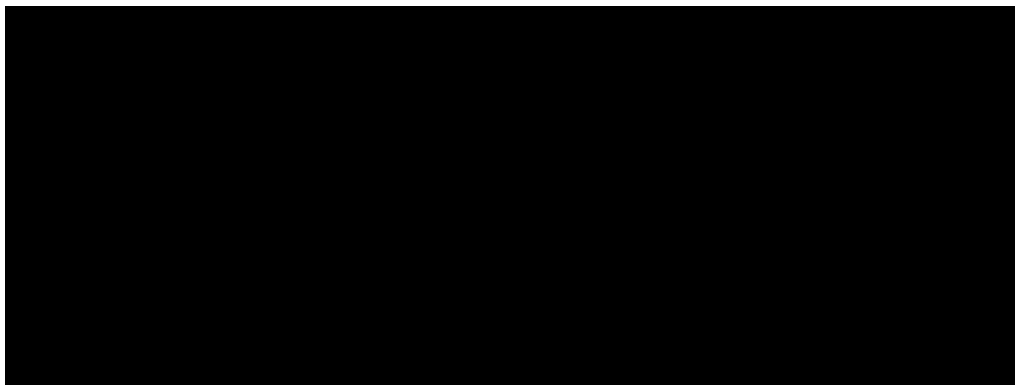


Grigio Rett. Lapp. 25x100
Pannello David Vers. Freddo 100x100
Listello Greca Vers. Freddo 15x50
Torello GR Lux 5x25
Alzata GR Lux 15x25
Grigio Rett. Lapp. 50x50





Pannello David Vers. Freddo 100x100
Grigio Rett. Lapp. 25x100
Torello GR Lux 5x25







Rosone Grigio 100x100
Grigio Rett. Lapp. 50x50





Beige Rett. Lapp. 25x100
Broiserie BG 25x100
Torello BG Lux 5x25
Alzata BG Lux 15x25
Beige Rett. Lapp. 50x50



SATURNIATIVOLI
caratteristiche tecniche
tech-info

TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN /
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS

SATURNIA



Gres porcellanato / Porcelain stoneware / Steinzeug / Grès cérame / Gres porcelánico
Bla EN 14411

NATURALE
NATURAL / NATUR / NATURELLE / NATURA



Chiaro

50x50

0025220

Rett. 50x50

0025221

33,3x33,3

0025223

Rett. 33,3x33,3

0025224

Rett. 8,1x16,4

0025226



Silver

50x50

0025260

Rett. 50x50

0025261

33,3x33,3

0025263

Rett. 33,3x33,3

0025264

Rett. 8,1x16,4

0025266

LAPPATO
HONED / LEICHT POLIERT / POLI ADOUCI / PULIDO



Chiaro

Rett. Lapp. 50x50

0025222



Silver

Rett. Lapp. 50x50

0025262



Classico

50x50
0025240
Rett. 50x50
0025241
33,3x33,3
0025243
Rett. 33,3x33,3
0025244
Rett. 8,1x16,4
0025246



Noce

50x50
0025200
Rett. 50x50
0025201
33,3x33,3
0025203
Rett. 33,3x33,3
0025204
Rett. 8,1x16,4
0025206



Mattoncino Mix 33,3x33,3 - 13"x13"
4 pcs x box
0025208



Classico

Rett. Lapp. 50x50
0025242



Noce

Rett. Lapp. 50x50
0025202



BATTISCOPA
8x33,3
3¼"x13"
44 pcs x box

Chiaro	0025227
Silver	0025267
Classico	0025247
Noce	0025207

TIVOLI



Gres porcellanato / Porcelain stoneware / Steinzeug / Grès cérame / Gres porcelánico
Bla EN 14411

NATURALE
NATURAL / NATUR / NATURELLE / NATURA



Avorio Rett. 50x100
0025301

Avorio Rett. 25x100
0025303



Beige Rett. 50x100
0025321

Beige Rett. 25x100
0025323



Grigio Rett. 50x100
0025341

Grigio Rett. 25x100
0025343



Avorio Rett. 50x50
0025305



Beige Rett. 50x50
0025325



Grigio Rett. 50x50
0025345

50x100 / 25x100 / 50x50
20"x40" / 10"x40" / 20"x20"

LAPPATO
HONED / LEICHT POLIERT / POLI ADOUCI / PULIDO



Avorio Rett. Lapp. 50x100
0025302

Avorio Rett. Lapp. 25x100
0025304



Beige Rett. Lapp. 50x100
0025322

Beige Rett. Lapp. 25x100
0025324



Grigio Rett. Lapp. 50x100
0025342

Beige Rett. Lapp. 25x100
0025324



Avorio Rett. Lapp. 50x50
0025306



Beige Rett. Lapp. 50x50
0025326



Grigio Rett. Lapp. 50x50
0025346

TIVOLI



Gres porcellanato / Porcelain stoneware / Steinzeug / Grès cérame / Gres porcelánico
Bla EN 14411

NATURALE
NATURAL / NATUR / NATURELLE / NATURA



Riflessi AV Rett. 25x100
0025313



Riflessi BG Rett. 25x100
0025333



Riflessi GR Rett. 25x100
0025353

LAPPATO
HONED / LEICHT POLIERT / POLI ADOUCI / PULIDO



Riflessi AV Rett. Lapp. 25x100
0025314



Riflessi BG Rett. Lapp. 25x100
0025334



Riflessi GR Rett. Lapp. 25x100
0025354



Boiserie AV 25x100
0025307



Boiserie BG 25x100
0025347



Boiserie GR 25x100
0025327

Pezzi speciali / Special trims / Sonderstücke / Pieces speciales / Piezas especiales



Alzata AV Lux 15x25
0025309



Alzata BG Lux 15x25
0025349



Alzata GR Lux 15x25
0025329

Alzata AV Matt. 15x25
0025312

Alzata BG Matt. 15x25
0025352

Alzata GR Matt. 15x25
0025332



Torello AV Lux 5x25
0025308



Torello BG Lux 5x25
0025348

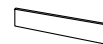


Torello GR Lux 5x25
0025328

Torello AV Matt. 5x25
0025311

Torello BG Matt. 5x25
0025351

Torello GR Matt. 5x25
0025331

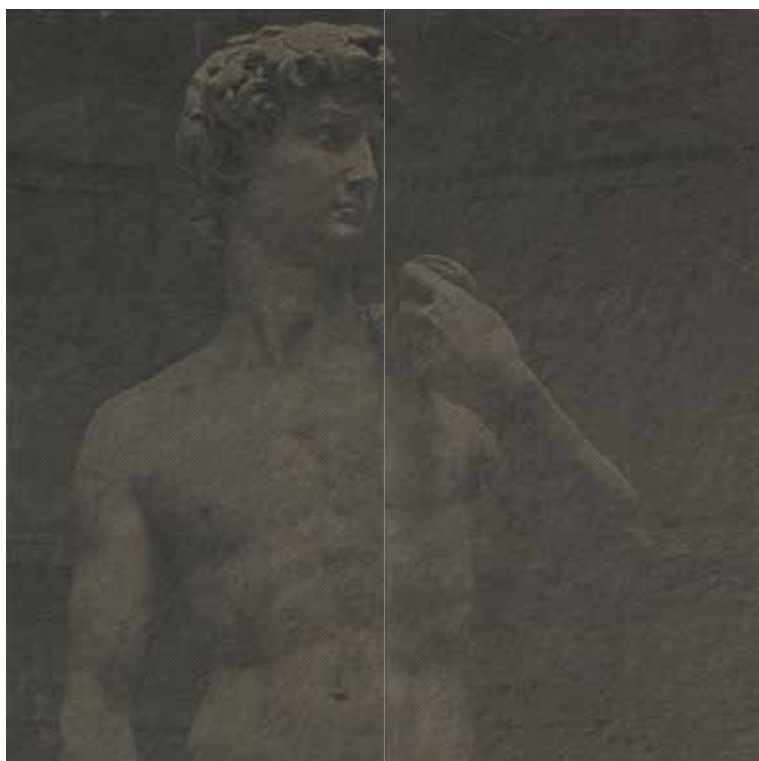


BATTISCOPA
9,5x50 Rett.
4"x20"
20 pcs x box

Avorio	0025367
Beige	0025368
Grigio	0025366

Il decoro Riflessi è studiato per essere posato liberamente non avendo un verso. / The Riflessi decorative tile is designed for laying in any position since it has no specific directionality. / Das Dekor Riflessi gibt keine Richtung vor und kann daher frei verlegt werden. / Le décor Riflessi est conçu pour une pose libre, sans direction précise. / La decoración Riflessi se ha concebido para ser colocada con total libertad, pues no tiene un sentido en el que haya de ser instalada necesariamente.

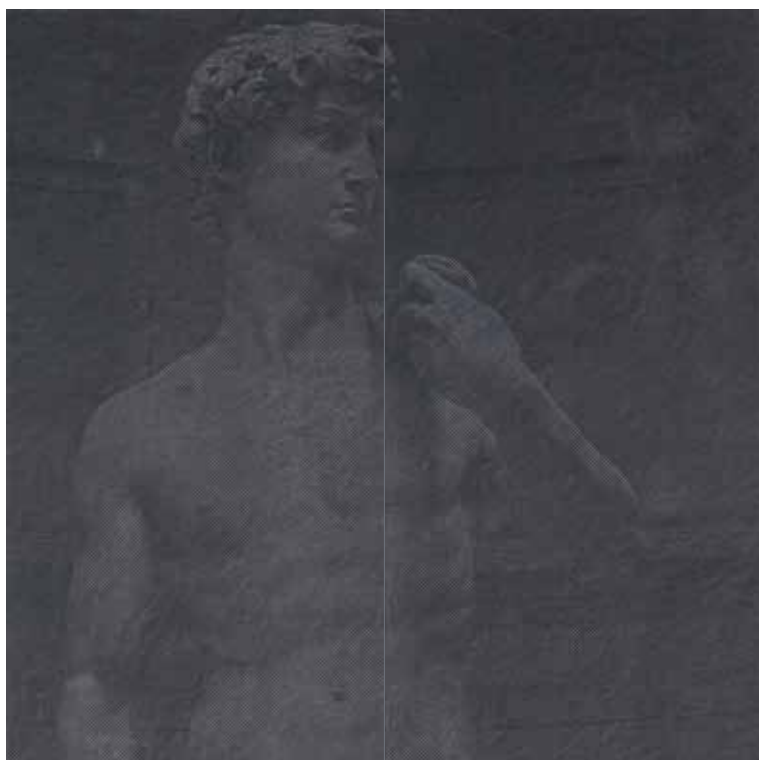
Gres porcellanato / Porcelain stoneware / Steinzeug / Grès cérame / Gres porcelánico
Bla EN 14411



Pannello David Vers. Calda 100x100 (2 Pcs.)
0025360



Listello Greca Vers. Calda 15x50
0025361



Pannello David Vers. Fredda 100x100 (2 Pcs.)
0025362



Listello Greca Vers. Fredda 15x50
0025363



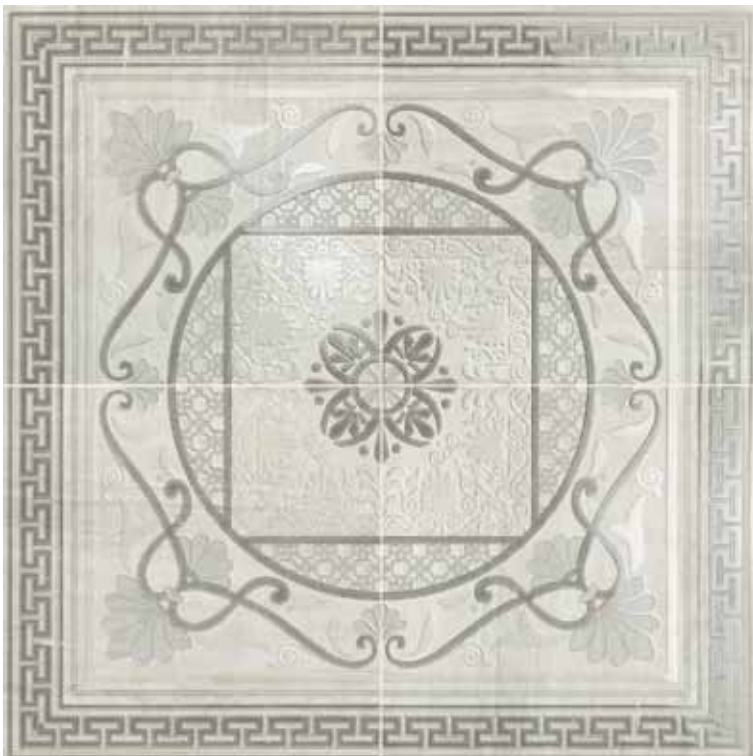
Rosone Beige 100x100 (4 Pcs.)
0025364



Ang. Fascia Vers. Calda 16,5x16,5
0025371



Fascia Vers. Calda 16,5x50
0025369



Rosone Grigio 100x100 (4 Pcs.)
0025365

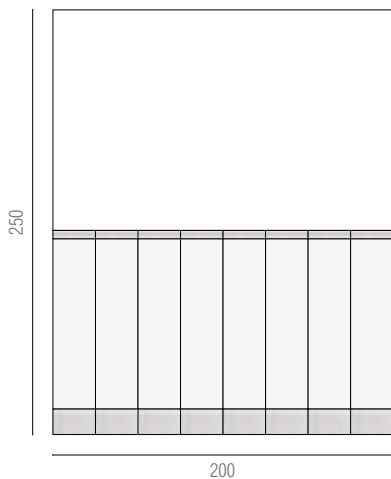


Ang. Fascia Vers. Fredda 16,5x16,5
0025372

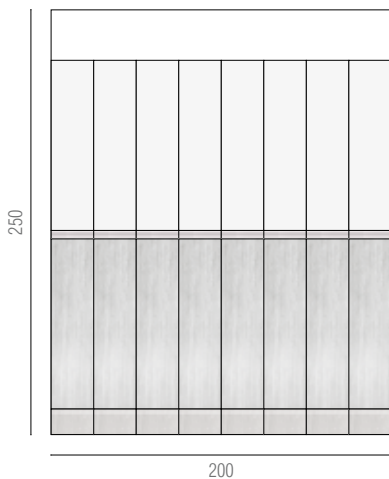


Fascia Vers. Fredda 16,5x50
0025370

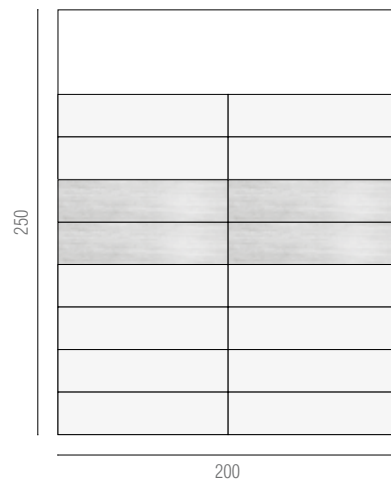
SOLUZIONI DI POSA / LAYING SCHEMES / VERLEGUNGS SCHEMAS / PROPOSITIONS DE POSE / MODULO DE CHAPAR



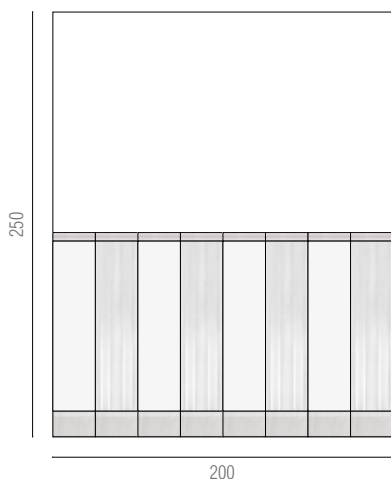
25x100 Rett.
5x25 Torello
15x25 Alzata



25x100 Rett.
25x100 Riflessi
5x25 Torello
15x25 Alzata



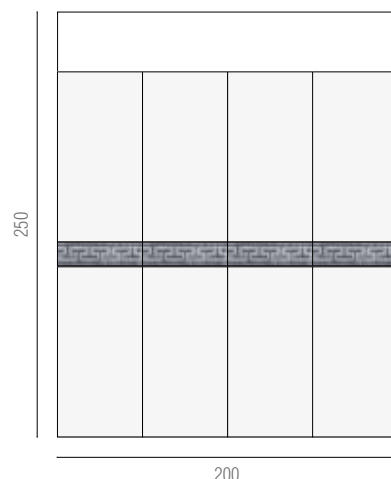
25x100 Rett.
25x100 Riflessi



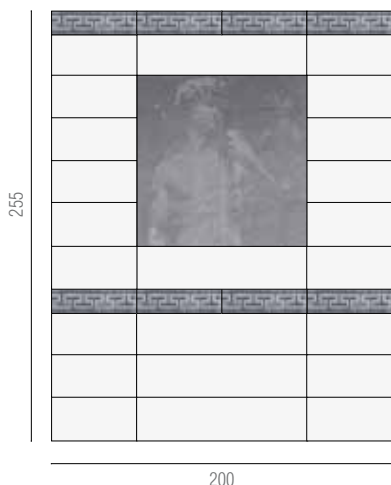
25x100 Rett.
25x100 Boiserie
5x25 Torello
15x25 Alzata



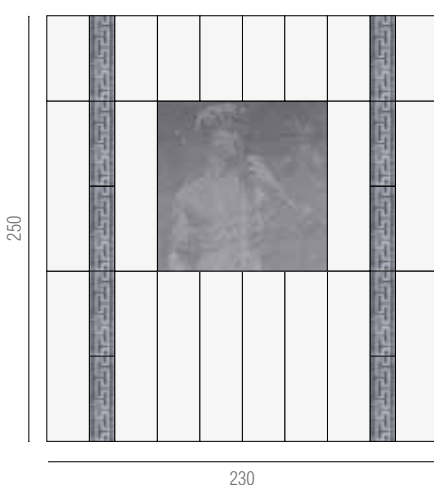
50x100 Rett.
25x100 Rett.
15x50 Listello Greca



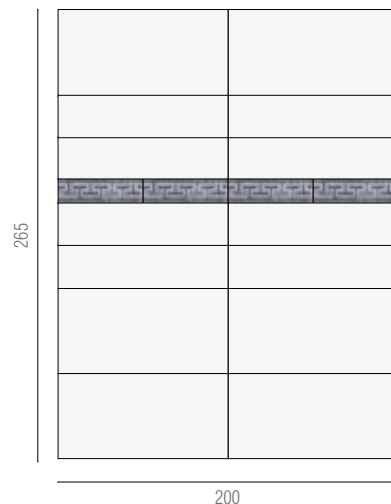
50x100 Rett.
15x50 Listello Greca



25x100 Rett.
100x100 Pannello David
15x50 Listello Greca



25x100 Rett.
100x100 Pannello David
15x50 Listello Greca



50x100 Rett.
25x100 Rett.
15x50 Listello Greca

**MATERIALI PROGETTATI PER USO RESIDENZIALE / MATERIALS DESIGNED FOR RESIDENTIAL USE / FÜR DIE VERWENDUNG IN WOHNBEREICHEN
KONZIPIERTE MATERIALIEN / MATÉRIAUX CONÇUS POUR UN USAGE RÉSIDENTIEL / MATERIALES DISEÑADOS PARA USO RESIDENCIAL**

Gres porcellanato / Porcelain stoneware / Steinzeug / Grès cérame / Gres porcelánico

Gruppo di appartenenza secondo Bla EN 14411 / Specific grouping Bla EN 14411 / Zugehörigkeitsgruppe Bla EN 14411 / Groupe d'appartenance Bla EN 14411 / Grupo de pertenencia Bla EN 14411

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Características	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Cerdisa Cerdisa mean value Valeur moyenne Cerdisa Durchschnitts-wert-Cerdisa Valor medio Cerdisa	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener wert Valor establecido	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
Dimensione lati Dimensions-Lenght and widht Masse-Länge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Dimensiones-Longitud y ancho	%	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	+/- 0,6 MAX	UNI EN ISO 10545-2
Rettilineità dei lati Side straightness Geractlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectilinedad de los lados	%	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	+/- 0,5 MAX	UNI EN ISO 10545-2
Ortogonalità degli spigoli Corner squaranness Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Ortogonalidad de las esquinas	%	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	+/- 0,6 MAX	UNI EN ISO 10545-2
Planarità Flatness Ebenfächigkeit Planéité Planeidad	%	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	+/- 0,5 MAX	UNI EN ISO 10545-2
Spessore Thickness Dicke Epaisseur Grosor	%	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	+/- 5 MAX	UNI EN ISO 10545-2
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	%	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
Sforzo di rottura Breaking strenght Bruchkraft Contrainte de rupture Esfuerzo de rotura	N	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	≥ 1300 se sp ≥7,5 mm ≥ 700 se sp ≥7,5 mm	UNI EN ISO 10545-4
Resistenza a flessione Bending strength Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión	N/mm²	Conforme Conform Gleichmässig Conforme Conforme	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
SATURNIA Scivolosità - Attrito asciutto Slip factor - Friction on a dry surface Glätte - Rutschhemmung auf einer trockenen oberfläche Glissance - Déparage sur une surfacemouillée Resbalamiento - Fricción en seco	-	0,75 (Nat.)	-	ASTM C 1028
SATURNIA Scivolosità - Attrito bagnato Slip factor - Friction on a wet surface Glätte - Rutschhemmung auf einer naßen fläche Glissance - Déparage sur une surfacessuyée Resbalamiento - Fricción en húmedo	-	0,63 (Nat.)	-	ASTM C 1028

Formato Size Format Format Tamaño	Pezzi/Sc. Pcs/Box Pcs/Ctn Stck/Kart Piezas/Caja	Mq/Sc Sq. M/Box Mq/Ctn Qm/Kart Mq/Caja	Sc/Pal Box/Pal Ctn/Pal Kart/Pal Caja/Pal	Mq/Pal Sq. M/Pal Mq/Pal Qm/Pal Mq/Pal	Kg/Sc Kg/Box Kg/Ctn Kg/Kart Kg/Caja	Kg/Pal Kg/Pal Kg/Pal Kg/Pal Kg/Pal
SATURNIA						
50x50	6	1,50	24	36,00	33,00	792,00
50x50 Rett. / Rett. Lapp.	6	1,50	24	36,00	31,70	760,80
33,3x33,3	12	1,33	46	61,18	26,60	1223,60
33,3x33,3 Rett.	12	1,33	46	61,18	25,90	1191,40
8,1x16,4	76	1,01	36	28,28	22,62	633,36
TIVOLI						
50x100 Rett. / Rett. Lapp.	3	1,5	27	40,5	33	891
25x100 Rett. / Rett. Lapp.	6	1,5	32	48	33	1056
50x50 Rett. / Rett. Lapp.	6	1,5	24	36	30	720

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATES / BESTÄTIGUNGEN / LES CERTIFICATIONS / LAS CERTIFICACIONES





Uffici commerciali:
Via Statale, n° 99/D
42013 Dinazzano di Casalgrande - RE
Tel. +39 0522 773.611
Fax +39 0522 773.659/60
www.ceramichecerdisa.it
marketing@cerdisa.biz